

Stethoscopes

Gebrauchsanweisung

Diagnostische Instrumente

Instructions

Diagnostic Instruments

Mode d'emploi

Instruments de diagnostiques

Instrucciones para el uso

Instrumentos diagnósticos

Istruzioni per l'uso

Presidi diagnostici

Инструкция по эксплуатации

Диагностические инструменты

CE

Содержание

1. Вступление
 - 1.1 Важная информация перед использованием
 - 1.2 Предупреждающие символы
 - 1.3 Упаковочные символы
 - 1.4 Назначение
 - 1.4.1 Показания
 - 1.4.2 Противопоказания
 - 1.4.3 Целевая категория пациентов
 - 1.4.4 Целевые пользователи
 - 1.4.5 Требуемые навыки и обучение пользователя
 - 1.4.6 Условия окружающей среды
 - 1.5 Знаки «Осторожно!»/«Внимание!»
2. Первое использование
 - 2.1 Объем поставки
 - 2.2 Функциональные элементы
3. Рабочие режимы и функции
 - 3.1 Значения символов
 - 3.2 Начало работы
 - 3.3 Замена мембран
4. Инструкции по уходу
 - 4.1 Общая информация
 - 4.2 Чистка и дезинфекция
5. Технические характеристики
6. Запасные части и комплектующие
7. Техническое обслуживание / проверка точности / калибровка
8. Утилизация
9. Гарантия

1. Вступление

1.1 Важная информация перед использованием

Вы приобрели высококачественное устройство от компании Riester, изготовленное в соответствии с Директивой (ЕС) 2017/745. Продукт подвергается постоянному строжайшему контролю качества. Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства и храните их в надежном месте. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь к нам в любое время. Контактная информация указана в конце этой инструкции по эксплуатации. Контактная информация партнеров по продажам и дистрибьюторов Riester может быть предоставлена по запросу. Обратите внимание, что все устройства, описанные в данной инструкции по эксплуатации, должны использоваться только специально обученным персоналом. Безопасное функционирование этого устройства гарантировано только при использовании оригинальных запчастей и комплектующих Riester.

1.2 Предупреждающие символы

	Пользователь обязан прочитать указания в инструкции по эксплуатации.
	Значение символа на внешней упаковке: Стетоскопы не содержат латекса.
	Медицинское устройство
	Внимание! Общий символ «Внимание!» указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам.
	Осторожно! Символ «Осторожно!» указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести. Этот символ также может указывать на небезопасные действия.
	Не использовать в магнитно-резонансной среде!
	Дата производства ГГГГ-ММ-ДД/(год-месяц-день)
	Производитель
	Номер партии производителя
	Требования к температуре при транспортировке и хранении
	Относительная влажность при транспортировке и хранении
	Знак соответствия европейским стандартам

1.3 Упаковочные символы

	Хрупкий груз. С упаковкой следует обращаться осторожно.
	Беречь упаковку от промокания.
	Этой стороной вверх. Символ указывает на правильное положение для транспортировки упаковки.
	Избегать попадания солнечных лучей
	«Зеленая точка» (знак ассоциации производителей биоразлагаемой, повторно используемой и перерабатываемой упаковки) (зависит от страны)

1.4 Назначение

Стетоскопы — это звукопроводящие устройства для выслушивания звуков, исходящих от органов тела, в частности от сердца и легких, а также для диагностики заболеваний внутренних органов.

В медицине лечащий персонал использует стетоскопы для оценки тонов и звуков, возникающих при работе сердца, легких и кишечника. При измерении артериального давления стетоскоп используется для обнаружения тонов Короткова и определения систолического и диастолического артериального давления.

Ассортимент стетоскопов Riester предусматривает полный спектр возможностей для идеальной аускультации у взрослых, детей, младенцев и новорожденных.

1.4.1 Показания

В медицине квалифицированный лечащий персонал использует стетоскопы для оценки тонов и звуков, возникающих при работе сердца, легких и кишечника. При измерении артериального давления стетоскоп используется для обнаружения тонов Короткова и определения систолического и диастолического артериального давления.

Стетоскопы Riester используются для взрослых, детей, младенцев и новорожденных.

Стетоскопы используются в кардиологии/ общей медицине для диагностики заболеваний и оценки их течения.

Аускультация сердца является частью медицинского осмотра и применяется для фиксирования физиологических тонов сердца и обнаружения возможных патологических сердечных шумов. Например, выявление патологических изменений сердечных клапанов.

При аускультации рекомендуется одновременно пальпировать пульс на лучевой артерии для выявления возможного дефицита пульса (несоответствие между частотой сердечных сокращений и частотой пульса, например, в контексте аритмии, сердечной недостаточности или стеноза сосудов), а также для составления окончательной классификации систолического или диастолического шума.

Аускультация легких применяется для обнаружения звуков дыхания и вторичных шумов дыхания, возникающих в области грудной клетки. Как правило, аускультация проводится с помощью стетоскопа. Это часть медицинского осмотра.

Аускультация легких позволяет простыми средствами обнаружить патологические изменения в легких и таким образом собрать данные о признаках и симптомах и предпринять уточняющие меры диагностики.

В трубке стетоскопа между мембраной акустической головки и барабанными перепонками медицинского сотрудника создается воздушный столб, который передает звук непосредственно от мембраны к барабанным перепонкам. Прикрепленные к бинауральным трубкам верхней части стетоскопа оливы изолируют слуховой канал и предотвращают выход звуковых волн и проникновение шума. Усиление звука от мембраны достигается за счет воронки, встроенной в акустическую головку. Двустороннюю акустическую головку в некоторых моделях стетоскопов можно поворачивать на 180 °. Кроме моделей с мембраной также есть стетоскопы с воронкой без мембраны. Это позволяет лучше воспринимать более низкие частоты, что может быть особенно полезно в кардиологии.

Специальная конструкция акустической головки позволяет изолировать различные частотные диапазоны путем изменения контактного давления мембраны. При легком нажатии усиливаются более низкие частоты; при более сильном нажатии усиливаются звуковые волны более высокой частоты.

1.4.2 Противопоказания

Другое или более широкое использование не предполагается. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате этого. Все риски несет пользователь.

1.4.3 Целевая категория пациентов

Стетоскопы предназначены для всех пациентов. Для оптимального обследования пациентов разных возрастов (новорожденных, младенцев, взрослых) доступны модели стетоскопов разных размеров.

1.4.4 Целевые пользователи

Стетоскопы применяются для амбулаторных и стационарных медицинских осмотров и предназначены для использования врачами/ обученным персоналом в больницах, медицинских учреждениях, клиниках и врачебных кабинетах.

1.4.5 Требуемые навыки и обучение пользователя

Пользователь должен иметь квалификацию врача или медицинского специалиста (например медсестры).

Стетоскоп — распространенный инструмент в медицине.

1.4.6 Условия окружающей среды

Устройство предназначено для использования в контролируемой среде (больницы, медицинские учреждения, клиники).

Устройство не должно подвергаться воздействию неблагоприятных или суровых условий окружающей среды.

1.5 Знаки «Осторожно!»/«Внимание!»



Не использовать в магнитно-резонансной среде!



Регулярно очищайте оливы и проверяйте отверстия на предмет звуковой проводимости.



Никогда не помещайте стетоскоп в жидкости!



Изделие не одобрено для машинной дезинфекции и стерилизации. Это может привести к непоправимым повреждениям!



Для очистки стетоскопов не используйте дезинфицирующие средства на основе фенола.

РН используемого очищающего раствора должен быть от 4,5 до 10.



Никогда не используйте стетоскоп без олив/мембран!



Не помещайте оливы слишком глубоко в слуховой канал!



О любом серьезном инциденте, произошедшем с устройством, следует сообщать изготовителю и в компетентный орган государства-члена ЕС, в котором зарегистрирован пользователь и/или пациент.

2. Первое использование

2.1 Объем поставки

№ 4240-01, черный	cardiophon 2.0
№ 4240-04, бордовый	- Инструкция по эксплуатации
№ 4240-03, синий	- 2 пары запасных олив
	- 1 запасная мембрана (Ø 44)
	- 1 запасная мембрана (Ø 32)
	- 1 именная табличка

нержавеющая сталь	duplex 2.0
№ 4210-01, черный	- Инструкция по эксплуатации
№ 4210-02, белый	-1 пара запасных олив
№ 4210-03, синий	-1 запасная мембрана
№ 4210-04, красный	-1 именная табличка
№ 4210-05, зеленый	

Алюминий

№ 4200-01, черный	
№ 4200-02, белый	
№ 4200-03, синий	
№ 4200-04, красный	
№ 4200-05, зеленый	
№ 4201-01, „черная классика“	

№ 4220-02, белый	duplex® 2.0 baby
№ 4220-04, красный	- Инструкция по эксплуатации
№ 4220-05, зеленый	- 1 пара запасных олив
№ 4220-01, черный	- 1 запасная мембрана
	- 1 именная табличка

№ 4230-02, белый	duplex® 2.0 neonatal
№ 4230-04, красный	- Инструкция по эксплуатации
№ 4230-05, зеленый	- 1 пара запасных олив
№ 4230-01, черный	- 1 запасная мембрана
	- 1 именная табличка

Алюминиевая акустическая головка

№ 4001-01, черный	duplex®
№ 4001-02, серый	- Инструкция по эксплуатации
№ 4031-03, синий	- 1 пара запасных олив
№ 4033-05, зеленый	- 1 запасная мембрана

Акустическая головка из хромированной латуни

№ 4011-01, черный

№ 4011-02, серый

№ 4011-03, синий
№ 4011-05, зеленый

№ 4041, синий duplex® baby
- Инструкция по эксплуатации
- 1 пара запасных олив
- 1 запасная мембрана

№ 4051, синий duplex® neonatal
- Инструкция по эксплуатации
- 1 пара запасных олив
- 1 запасная мембрана

№ 4002-02, серый обучающий стетоскоп duplex®
- Инструкция по эксплуатации
- 2 пары запасных олив
- 1 запасная мембрана

№ 4091 серый,
№ 4093 синий tristar®
- Инструкция по эксплуатации
- 2 пары запасных олив
- 1 запасная мембрана (Ø 48)
- 1 запасная мембрана (Ø 36)
- 1 запасная мембрана (Ø 28)
- 1 именная табличка

№ 4177-01, черный
№ 4177-02, серый
№ 4177-03, синий anestophon
- Инструкция по эксплуатации
- 1 пара запасных олив
- 1 запасная мембрана

Длина трубки — 40 см
№ 4150-01, черный
№ 4150-03, синий gi-gar®
- Инструкция по эксплуатации
- 2 пары запасных олив
- воронка Ø 33,5 мм, 27,3 мм, 20,3 мм

№ 4155-01 -1 запасная мембрана (Ø 45)
 -1 запасная мембрана (Ø 32)

№ 4190, пластик pinard
№ 4191, алюминий

2.2 Функциональные элементы

Все стетоскопы от компании Rudolf Riester имеют одинаковую базовую конструкцию.

Стетоскоп состоит из четырех компонентов:



1. Трубка
2. Бинауральные трубки
3. Оливы
4. Акустическая головка

3. Рабочие режимы и функции

3.1 Значения символов



cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:
Открытое положение акустической головки можно сразу распознать по маркировке на соединении трубки выше.

3.2 Начало работы

3.2.1 Низкие/высокие частоты:



duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, ri-rap®:

Путем вращения акустической головки выбирается сторона мембраны (высокие частоты) или сторона воронки (низкие частоты).

Во время аускультации важно обеспечить надлежащую адаптацию поверхности. При измерении артериального давления акустическую головку можно частично протолкнуть под манжету мембраной вниз. Исходя из закрытого/открытого положения выхода акустической головки вы можете сразу определить активную сторону. Вставив бинауральные трубки в слуховой канал, вы можете постучать по мембране и определить ее активность на слух. В модели **ri-rap®** малая сторона акустической головки может быть преобразована в открытую воронку (путем снятия мембраны). Головки различных размеров можно найти в прилагаемом списке запчастей.

3.2.2 Регулировка/надевание бинауральных трубок

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:



Рис. А.

Убедитесь, что бинауральные трубки установлены под анатомически правильным углом, т. е. при ношении они должны смотреть немного вперед (см. рис.А).



Рис. В

Угол можно регулировать индивидуально, поворачивая бинауральные трубки. Правильное расположение олив достигается при их идеальном совмещении с наружным слуховым каналом, что оптимально предотвращает возникновение отвлекающего внешнего шума. Для этого лучше подходят мягкие оливы от **Riester**. Если контактное давление бинауральных трубок слишком сильное или слишком слабое, действуйте следующим образом:

Если контактное давление слишком слабое, прижмите две бинауральные трубки друг к другу, как показано на рис. В. Если контактное давление слишком сильное, раздвиньте две бинауральные трубки, как показано на рис.С.

3.2.3 **cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal**



Рис. С

Бинауральные трубки поставляются в заранее установленном анатомически правильном положении; их контактное давление регулируется индивидуально (рис. В и С); оливы из сверхмягкого материала также можно вращать. В целом, это обеспечивает идеальную изоляцию слухового канала от внешних шумов и предотвращает трение олив об ухо даже при движении стетоскопа.



Не помещайте оливы слишком глубоко в слуховой канал!

3.3 Замена мембран

3.3.1 duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:
Чтобы заменить мембрану, возьмите неохлаждаемое кольцо большим и указательным пальцами и снимите его с акустической головки. Поместите неохлаждаемое кольцо плоской стороной вниз на плоскую поверхность и вставьте мембрану в неохлаждаемое кольцо стороной с печатным изображением вверх. Возьмите неохлаждаемое кольцо с мембраной и прижмите его к акустической головке до полной фиксации.
В акустической головке модели ri-rap® мембрана вставляется в резьбовое кольцо и оно завинчивается обратно. При мембранах с изгибом она должна быть направлена выпуклой стороной от акустической головки ri-rap®.

3.3.2 cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal

Чтобы заменить мембрану, возьмите неохлаждаемое кольцо большим и указательным пальцами и снимите его с акустической головки. Поместите новую мембрану стороной с печатным изображением вверх по центру в отверстие акустической головки; затем поместите неохлаждаемое кольцо по центру и прижмите его к акустической головке большими пальцами по кругу до фиксации. Убедитесь, что мембрана располагается по центру отверстия и не смещается.

4. Инструкции по уходу

4.1 Общая информация

Чистка и дезинфекция изделий медицинского назначения служат для защиты пациента, пользователя и третьих лиц, а также для продления срока эксплуатации изделий медицинского назначения.
Ввиду конструкции продукта и используемых материалов невозможно определить верхний предел максимально возможного количества циклов обработки. Срок службы изделий медицинского назначения зависит от выполняемой функции и бережного обращения.
Перед возвратом для ремонта дефектные изделия должны подвергаться предписанному процессу обработки.



Для всех устройств многоразового использования: если возникают какие-либо признаки ухудшения свойств материала, устройство больше не должно использоваться и подлежит утилизации в соответствии с процедурой, указанной в разделе «Утилизация» или «Гарантия».

4.2 Чистка и дезинфекция

Чтобы избежать возможного перекрестного загрязнения, стетоскоп необходимо регулярно чистить и дезинфицировать.
Внешнюю поверхность инструмента можно чистить снаружи влажной тканью (при необходимости смоченной спиртом) до тех пор, пока она не станет визуально чистой. Используйте дезинфицирующие средства (например, дезинфицирующее средство Bacillol AF от компании Bode Chemie GmbH (30 секунд)) только в соответствии с инструкциями по применению от соответствующего производителя дезинфицирующего средства. Следует использовать только дезинфицирующие средства с доказанной эффективностью в соответствии с местными директивами. После дезинфекции протрите устройство влажной тканью, чтобы удалить остатки дезинфицирующего средства.
Очистку следует выполнять влажной, но НЕ насквозь мокрой тканью, чтобы избежать попадания влаги в отверстия инструмента.

Для этого необходимо отсоединить неохлаждаемое(-ые) кольцо(-а) и мембрану(-ы) от акустической головки.

Возьмите неохлаждаемое кольцо большим и указательным пальцами и снимите его с акустической головки. Затем незакрепленную мембрану можно вынуть из акустической головки.

У акустической головки ri-rap® для этой цели отвинчиваются резьбовые кольца.

Для тщательной очистки и дезинфекции оливок их можно снять (отвинтить, если используется модель ri-rap®).

Для тщательной очистки и дезинфекции акустической головки, неохлаждаемых колец, мембраны(-н), оливок, бинауральных и других трубок вы можете использовать 70-процентный изопропиловый спирт или мыльную воду.

После очистки и дезинфекции детали перед сборкой необходимо тщательно просушить. Затем прикрепите или прикрутите оливы к бинауральным трубкам.

duplex®, duplex® baby, duplex® neonatal, tristar®, anestophon®, ri-rap®:

Положите неохлаждаемое кольцо плоской стороной вниз на плоскую поверхность и вставьте мембрану в неохлаждаемое кольцо стороной с печатным изображением вверх. Возьмите неохлаждаемое кольцо с мембраной и прижмите его к акустической головке.

В акустической головке модели ri-rap® мембрана вставляется в резьбовое кольцо и оно завинчивается обратно.

В мембранах с изгибом она должна быть направлена наружу от акустической головки ri-rap®.

cardiophon 2.0, duplex® 2.0, duplex® 2.0 baby, duplex® 2.0 neonatal:

Поместите мембрану стороной с печатным изображением вверх по центру в отверстие акустической головки; затем поместите надлежащим образом неохлаждаемое кольцо и вставьте его обратно в акустическую головку прижимая большими пальцами по кругу до полной фиксации. Убедитесь, что мембрана располагается в соответствующем отверстии и не смещается от центра.



При использовании 70 %-го изопропилового спирта убедитесь, что помещение хорошо проветривается!

Не используйте вблизи источников огня или непосредственно открытого огня.



Регулярно очищайте и дезинфицируйте оливы и проверяйте отверстия на предмет звукопроводности.



Никогда не помещайте стетоскоп в жидкости!



Изделие не одобрено для машинной дезинфекции и стерилизации. Это может привести к непоправимым повреждениям!



Для очистки стетоскопов не используйте дезинфицирующие средства на основе фенола.

РН используемого лечебного раствора должен быть от 4,5 до 10.



Никогда не используйте стетоскоп без оливо/диафрагм!

5. Технические характеристики

Условия эксплуатации: От 10 °C / 50 °F до 40 °C / 104 °F при относительной влажности от 30 % до 70 % (без конденсации)
От 700 гПа до 1060 гПа

Условия хранения: От -10 °C / 14 °F до 55 °C / 131 °F при относительной влажности 85 % (без конденсации)

6. Запасные части и комплектующие

Арт. № 13216

Бинауральные трубки с оливами и трубками, бордовые, cardiophon 2.0

Арт. № 13220

Бинауральные трубки с оливами и трубками, черные, cardiophon 2.0

Арт. № 13222

Бинауральные трубки с оливами и трубками, синие, cardiophon 2.0

Арт. № 13223

Бинауральные трубки с оливами и трубками, черные, duplex® 2.0

Арт. № 13224

Бинауральные трубки с оливами и трубками, белые, duplex® 2.0

Арт. № 13225

Бинауральные трубки с оливами и трубками, синие, duplex® 2.0

Арт. № 13226

Бинауральные трубки с оливами и трубками, красные, duplex® 2.0

Арт. № 13227

Бинауральные трубки с оливами и трубками, зеленые, duplex® 2.0

Арт. № 13228

Бинауральные трубки с оливами и трубками, черные, duplex® 2.0

Арт. № 11065-01

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, черные, duplex®, anestophon

Арт. № 11065-02

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, серые, duplex®, anestophon

Арт. № 11060-03

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, синие, duplex®, anestophon

Арт. № 11061-01

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, зеленые, duplex®, anestophon

Арт. № 11068-02

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, серые, соединитель для трубок, tristar

Арт. № 11068-03

Бинауральные трубки с Y-образной трубкой, синие, соединитель для трубок, tristar

Арт. № 11070-01

Бинауральные трубки двойные, черные, gi-gar (40 см)

Арт. № 11070-03

Бинауральные трубки двойные, синие, gi-gar (40 см)

Арт. № 11071-01

Бинауральные трубки двойные, черные, gi-gar (80 см)

Арт. № 11071-03

Бинауральные трубки двойные, синие, gi-gar (80 см)

Бинауральные трубки с оливами, без трубок

Арт. № 11080 Бинауральные трубки duplex®, anestophon

Арт. № 11083 Бинауральные трубки gi-gar

Акустические головки

Арт. № 13229

Двусторонняя акустическая головка, нержавеющая сталь, cardiophon 2.0

Арт. № 13230

Двусторонняя акустическая головка, серебристый алюминий, duplex® 2.0

Арт. № 13231

Двусторонняя акустическая головка, нержавеющая сталь, duplex® 2.0

Арт. № 13232

Двусторонняя акустическая головка, черный алюминий, duplex® 2.0

Арт. № 13233

Двусторонняя акустическая головка, нержавеющая сталь, duplex® 2.0 baby

Арт. № 13234

Двусторонняя акустическая головка, нержавеющая сталь, duplex® 2.0 neo-natal

Арт. № 11008

Двусторонняя акустическая головка, алюминий, duplex®

Арт. № 11010
Двусторонняя акустическая головка, хром, duplex®

Арт. № 11015
Двусторонняя акустическая головка, алюминий, duplex® baby

Арт. № 11018
Двусторонняя акустическая головка, алюминий, duplex® neonatal

Арт. № 11035
Двусторонняя акустическая головка (для взрослых), алюминий, tristar

Арт. № 11036
Двусторонняя акустическая головка (для детей), алюминий, tristar

Арт. № 11038
Двусторонняя акустическая головка (для младенцев), алюминий, tristar

Арт. № 11027
Двусторонняя акустическая головка, хром, gi-gar

Арт. № 11032
Односторонняя акустическая головка, алюминий, anestophon

Оливы

Арт. № 11139
10 пар олив, мягкие, серые, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar

Арт. № 13235
10 пар олив, мягкие, черные, cardiophon 2.0, duplex® 2.0

Арт. № 11110
10 пар олив, твердые, белые, duplex® (de luxe), anestophon, tristar

Арт. № 11107
10 пар олив, большие, черные, твердые, gi-gar

Арт. № 11106
10 пар олив, маленькие, черные, мягкие, gi-gar

Арт. № 111018
10 пар олив, большие, прозрачные, мягкие, gi-gar

Мембраны с печатным изображением

Арт. № 11042
Набор из 10 мембран, Ø 45 мм, cardiophon, duplex® (de luxe), anestophon, tristar

Арт. № 11050
Набор из 10 мембран, Ø 34 мм, с отверстием, cardiophon®, duplex® de luxe

Арт. № 11052
Набор из 10 мембран, Ø 34 мм, duplex® (de luxe) baby, tristar

Арт. № 13236
Набор из 10 мембран, Ø 44 мм, cardiophon 2.0, duplex® 2.0

Арт. № 13237
Набор из 10 мембран, Ø 32 мм, с проделанным отверстием, cardiophon 2.0,

Арт. № 11051
Набор из 10 мембран, Ø 26 мм, duplex® (de luxe) neonatal, tristar

Арт. № 13238
Набор из 10 мембран, Ø 32 мм, duplex® 2.0 baby

Арт. № 13239
Набор из 10 мембран, Ø 24 мм, duplex® 2.0 neonatal

Арт. № 11048
Набор из 10 мембран, Ø 27,5 мм, gi-gar

Арт. № 11049
Набор из 10 мембран, Ø 40,5 мм, gi-gar

Неохлаждаемые кольца
Арт. № 13240
Неохлаждаемое кольцо, Ø 52 мм, черное, cardiophon 2.0, duplex 2.0

Арт. № 13241
Неохлаждаемое кольцо, Ø 38 мм, черное, cardiophon 2.0, duplex 2.0

Арт. № 11140
Неохлаждаемое кольцо, Ø 48 мм, серое, duplex® (de luxe), tristar

Арт. № 11141
Неохлаждаемое кольцо, Ø 35,8 мм, серое, cardiophon, duplex® (de luxe) и baby, tristar

Арт. № 11143
Неохлаждаемое кольцо, Ø 28 мм, серое, duplex® (de luxe) baby, neonatal, tristar

Арт. № 11123
Неохлаждаемое кольцо, Ø 22 мм, серое, duplex® (de luxe) neonatal, tristar

Другие комплектующие

Арт. № 11120 Укомплектованная коробка запчастей, gi-gar

Арт. № 11122 Набор из 10 воронок, большие, gi-gar

Арт. № 11124 Набор из 10 воронок, средние, gi-gar

Арт. № 11123 Набор из 10 воронок, малые, gi-gar

Именная табличка
Арт. № 11147 Упаковка из 10 именных табличек

Инструкция по эксплуатации продукта

Инструкция по эксплуатации для всех стетоскопов, кроме Pinard
Арт. № 99209 Инструкция по эксплуатации, стетоскопы

7. Техническое обслуживание / проверка точности / калибровка

Стетоскопы и комплектующие Riester не требуют специального обслуживания. Если по какой-либо причине стетоскоп нуждается в проверке, отправьте его нам или уполномоченному дилеру Riester в вашем регионе, подробности о котором мы предоставим вам по запросу.

8. Утилизация

 Осторожно!

Утилизировать использованное медицинское устройство необходимо в соответствии с действующими медицинскими практиками или местными нормами утилизации инфекционных биологических медицинских отходов.

 Батареи и электрические/электронные устройства не должны рассматриваться в качестве обычных бытовых отходов и должны утилизироваться в соответствии с местными предписаниями.

 Если у вас есть вопросы об утилизации изделий, свяжитесь с производителем или его представителями.

9. Гарантия

Этот продукт изготовлен в соответствии со строжайшими стандартами качества и прошел тщательную окончательную проверку качества перед тем, как покинуть наш завод.

Мы предоставляем гарантию на 2 года с момента приобретения изделия на случай обнаружения в нем каких-либо недостатков ввиду дефектов материала или производственных дефектов. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи неправильного обращения с изделием.

Все дефектные части изделия подлежат бесплатной замене или ремонту в течение гарантийного срока. Это не распространяется на

быстроизнашивающиеся детали.

Для модели R1 shock-proof мы предоставляем дополнительную гарантию на 5 лет в отношении калибровки, которая требуется для сертификации в соответствии с требованиями ЕС (маркировка CE).

Гарантийное требование может быть удовлетворено только в том случае, если этот Гарантийный талон был заполнен, проштампован продавцом и приложен к изделию.

Помните, что все претензии по гарантии принимаются в течение гарантийного периода. Разумеется, мы будем рады произвести проверку или ремонт изделия по истечении гарантийного срока за дополнительную плату. Вы также можете бесплатно запросить у нас предварительную смету затрат.

В случае претензии по гарантии или необходимости проведения ремонта верните изделие Riester с заполненным гарантийным талоном по следующему адресу:

Rudolf Riester GmbH
Dept. Департамент Rudolf Riester
Bruckstr. 31
72417 Jungingen
Germany (Германия)

Серийный номер или номер партии,
дата, печать и подпись специалиста-дилера



Rudolf Riester GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstrasse 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
E-Mail: info@riester.de | www.riester.de